

31. Dezember 1362.

Johannes, episcopus Olomucensis, Nicolao Opaviæ duce volente in area hospitalis s. Nicolai confessoris, in præurbio civitatis Opaviæ situati, erigere ecclesiam in honore s. Johannis Baptistæ et s. Johannis Evangelistæ et ipsam bonis dotatam tradere cruciferis hospitalis s. Johannis Hierosolim., qui in eadem ecclesia in divinis officiis diurnis et nocturnis militabunt, opponente autem se fratre Stilfrido ordinis domus Theuton . plebano ecclesiæ parochialis Opaviensis, statuit, quod prædictus princeps in satisfactionem damni ecclesiæ parochiali solvat 100 marcas grossorum . In dicta autem nova ecclesia quæcunque personæ sepulturam sibi eligere possint, presbyteri inibi instituendi infirmos hospitales et alias personas domesticas sacramentis ecclesiasticis providere, eisque sepulturam concedere et quod laudati ducis anniversarium debeat plebanus dictæ ecclesiæ parochialis annuatim peragere. Dt. Modricz in die b. Sylvestri Pape.

(Schwandtner Diplomat. mag. Priorat. Bohem. p. 90.)

1/

- a) Pokuste se porozumět smyslu zápisu a volně ho převeďte do češtiny.
- b) Uveďte, jaké informace z textu zápisu může historik umění využít a k čemu.
- c) Pokuste se povšimnout si zvláštností středověké latiny.

2/ Najděte v první větě textu listiny substantiva a vyskoňujte je

- a) **hospitāle**
- b) **cōnfessor**

3/ Přeložte z latiny

Johannes episcopus Olomoucensis ecclesiam Sancto Wenceslao fundavit.

Femina docta a rege claro laudata est.

4/ Určete mluvnické kategorie a přeložte.

donati sunt

luadatae sumus

onatum est